

SAMEDI EN  
CENTRE-VILLE

**VERDUN**

DIMANCHE AU  
PRÉ L'ÉVÊQUE

**03 & 04**

**AOÛT**

2019

**ELECTRO DELUXE  
EN CONCERT**



**ESCALE**

**19**

SPECTACLES • CONCERTS • ARTS DE LA RUE • BAL RÉTRO  
JEUX & ATELIERS ENFANTS • BALADES CONTÉES

ACCÈS LIBRE À TOUS LES SPECTACLES  
VERDUN.FR |  FESTIVAL ESCALE

**V**  
VILLE DE  
**VERDUN**  
51100

# ESCALE

19



Le festival **PLONGEONS!** devient **ESCALE!** Ce changement de nom part d'une réflexion commune de l'équipe du service

culturel : le risque d'être identifié à un événement sportif était trop fort. Et il nous a semblé opportun de profiter de sa jeune existence pour proposer une appellation plus signifiante.

**ESCALE**, « lieu offrant la possibilité de relâcher », d'après le Robert. C'est bien de ça qu'il s'agit ! Se relâcher...

Bien entendu, l'identité du festival reste la même : une escale entre deux **GRAND FESTIVAL**, dans un format plus retenu mais aussi riche d'arts vivants et de convivialité, pour petits et grands...

Une escale dont chacun d'entre nous, au mitan de l'été, a envie.

Les 3 et 4 août prochains, **ESCALE** vous offre une programmation éclectique et dense de spectacles gratuits et ouverts à tous, en plein

air et en alternance du centre ville le samedi au Pré l'Evêque le dimanche.

Ce festival, qui se veut intergénérationnel, propose de multiples rendez-vous, jalonnant toute la ville, dans les parcs, les rues, au bord de l'eau et dans des lieux plus insolites, le temps d'un spectacle ou d'une soirée, autour du théâtre, de la danse, de la musique, et d'ateliers ludiques... avec en point d'orgue le concert d'Electro Deluxe le samedi soir sur le quai de Londres.

J'en profite, comme à l'accoutumée, pour remercier ceux sans qui, rien ne pourrait avoir lieu : techniciens, personnels à l'accueil, à la restauration, à la sécurité, au nettoyage et à l'entretien, bénévoles, permanents, vacataires ou intermittents... Tous au service d'une même ambition, le partage de nouvelles explorations culturelles pour tous.

On est bien à Verdun... !

Antoni GRIGGIO

Elu délégué à la Culture

# LE PROGRAMME !

## SAMEDI

### HORAIRES | PROGRAMME

	PAGE	LIEU
9 h > 12 h   Animations-découverte de la Pêche	11	B4
10 h > 12 h   Mur d'escalade	7	A
10 h > 13 h et 14 h 30 > 19 h   Jeu "Fleuve Meuse"	12	B7
11 h   Visite guidée "Le long de la Meuse et des canaux"	11	B0
11 h   Fata Bromosa et le porteur d'eau	6	B3
11 h 30   Nageuses sur bitume	7	A
14 h > 19 h   Mur d'escalade	7	A
14 h > 18 h   Atelier Pêche et milieux aquatiques	12	C
14 h 30 > 18 h 30   H Jeux d'O	10	B6
14 h 30 > 16 h 30 et 17 h > 19 h   La SMSM	6	B1
14 h 30   Ô fil de l'eau	10	B0
14 h 30   20 000 rêves sous les mers	8	B2
15 h > 19 h   La manufacture sonore	8	B4
15 h 30   Cendrillon	9	B5
16 h 30   Nageuses sur bitume	7	A
17 h 15   Fata Bromosa et le porteur d'eau	6	B3
18 h 30   Le Vilain p'tit canard	9	B5
18 h 30   Ô fil de l'eau	10	B0
20 h 30   Bounce4	5	A
22 h   Electro Deluxe	4	A

## DIMANCHE

### HORAIRES | PROGRAMME

	PAGE	LIEU
10 h > 18 h   Atelier Pêche et milieux aquatiques	12	C
11 h   Visite guidée "Le long de la Meuse et des canaux"	11	D
14 h > 20 h   Mur d'escalade	7	D
13 h 30 > 19 h 30   Jeu "Fleuve Meuse"	12	D
14 h > 18 h   Animations-découverte de la Pêche	11	D
14 h > 15 h 30 et 16 h 30 > 19 h   La SMSM	6	D
14 h   20 000 rêves sous les mers	8	D
14 h 30 > 18 h 30   La manufacture sonore	8	D
14 h 30 > 18 h 30   H Jeux d'O	10	D
15 h 30   Le p'tit Bal Perdu	5	D
16 h 30   Cendrillon	9	D
18 h 30   Le Vilain p'tit canard	9	D
20 h   Le p'tit Bal Perdu	5	D



TEMPS FORT !

CONCERT

# ELECTRO DELUXE

FUNK, SOUL, HIP-HOP ET JAZZ

22 h | Samedi ✨ Quai de Londres (A)

Attention ce nom peut être trompeur ! Electro Deluxe n'a rien à voir avec un groupe de musique "electro". Il s'agit de musiciens unis sous des influences soul, jazz, hip hop et funk pour produire une musique originale et vivante. Une rythmique implacable et une section cuivres puissante au service d'un chanteur américain à l'énergie communicative. Après 3 albums studio et un double album LIVE, le groupe créé en 2001 a distillé son groove incomparable sur les scènes de France et de très nombreux pays étrangers. Véritable voyage à travers les influences multiples et variées du groupe, les concerts d'Electro Deluxe sont une expérience unique à base d'énergie et de générosité.

1 H 30 | TOUT PUBLIC

# CONCERT

## BOUNCE4

ELECTRO ROCK

20 h 30 | Samedi

✳️ Quai de Londres (A)

Bounce4 est un trio rock-électro prêt à vous faire tester les fondations des salles de concert. Mélange de sonorités acoustiques, analogiques et numériques, l'ambiance clair-obscur de leur son, enrobé de la voix organique de leur chanteuse, vous emmènera dans leur univers empli de joyeuses colères.

1 H | TOUT PUBLIC



# BAL NÉO-RÉTRO

## LE P'TIT BAL PERDU

CIE LA SAUGRENUE

15 h 30 > 16 h 30 et 20 h > 22 h

Dimanche ✳️ Pré l'Évêque (D)

Tout droit sorti d'un tripot parisien du quartier de la Bastille, ce bal néo-rétro vous fait revivre l'âge d'or du musette du Paris des années 30. Avec la formation instrumentale typique du genre : accordéon, contrebasse, banjo/guitare et jâse (ancêtre de la batterie), les musiciens en-

chaînent javas, valse, toupies, tango, paso, swing

et autres rhumba, pour un bal canaille qui fait aussi la part belle aux chansons réalistes de Frehel, Damia, Piaf et Berthe Sylva, interprétées par la chanteuse Sacha la Fauve. Plongez dans les bas-fonds de Paris, et guinchez aux côtés de ces marlous pour trouver l'amour fou !

1 H À 15 H 30 ET 2 H À 20 H | TOUT PUBLIC





## ENTRESORT INTERACTIF

# LA SMSM RECRUTE

MIC MAC CIE

14 h 30 > 16 h 30 et 17 h > 19 h  
Samedi ✨ Parc Japiot (B1)

14 h > 15 h 30 et 16 h 30 > 19 h  
Dimanche ✨ Pré l'Évêque (D)

Vivez une aventure en mer et participez au recrutement de la SMSM ! Clin d'œil évident à la SNSM dont l'objectif est le sauvetage humain et matériel en mer, la SMSM, plus récente et dans l'air du temps des

économies, est l'association des Sauveteurs en Mer Sans Moyens. Le temps d'une mission, pilotez un bateau en difficulté, tout en subissant les caprices des phénomènes météorologiques et marins...

EN CONTINU - 20 MN | TOUT PUBLIC DÈS 7 ANS

## MARIONNETTES

# FATA BROMOSA ET LE PORTEUR D'EAU

CIE ATELIERS NOMADES

11 h et 17 h 15

Samedi ✨ Parc Japiot (B3)

Dans le château de la Princesse Florentine, plus rien ne va ! La princesse voulait prendre son 4<sup>e</sup> bain de la journée mais, catastrophe ! Il n'y a plus d'eau. Hector, son valet, fait porter un message au porteur d'eau afin que celui-ci livre de l'eau au château le plus vite possible.

Mais les réserves du porteur d'eau sont épuisées, il doit partir à la recherche de nouvelles sources et de Fata Bromosa la ville mirage. C'est le début d'un long voyage.

50 MN | TOUT PUBLIC DÈS 4 ANS



# ACTIVITÉ LUDIQUE

## MUR D'ESCALADE

### ESCAL'GRIMPE

10 h > 12 h et 14 h > 19 h | Samedi

✳ Quai de Londres (A)

14 h > 20 h | Dimanche

✳ Pré l'Évêque (D)

Envie de sensations fortes et de dépassement de soi ? Prenez de la hauteur et escaladez le mur "rocher" d'une hauteur de 8 mètres pour profiter d'un magnifique panorama ! Pour les adultes et les enfants à partir de 6 ans !

EN CONTINU | TOUT PUBLIC DÈS 6 ANS



# THÉÂTRE ET DANSE

## LES NAGEUSES SUR BITUME

CIE ACIDU

11 h 30 et 16 h 30 | Samedi

✳ Quai de Londres (A),  
départ au Parc Japiot (B0)

Cinq nageuses synchronisées. Cinq femmes. « Interdites de piscine », elles se retrouvent à la rue et dans la rue, pour manifester leur désarroi, leur colère et leur désir ; sans piscine et sans eau, elles continuent d'avancer, de vivre... Nage ou crève ! Elles s'adaptent, s'inventent un monde afin de nager sur le bitume, dans une piscine remplie d'air, aux côtés d'autres nageurs en eaux troubles, les spectateurs.

50 MN | TOUT PUBLIC

# MARIONNETTES

## 20000 RÊVES SOUS LES MERS

CIE LA MAIN VERTE

14 h 30 | Samedi ✳ Parc Japiot (B2)

14 h | Dimanche ✳ Pré l'Évêque (D)

Thétys et Doris sont des nymphes de l'océan. Elles sont chargées de protéger l'harmonie qui règne dans les fonds sous-marins. Sauf que rien ne va plus ! Dans leur long périple pour lutter contre la terrible menace que court l'océan, elles vont rencontrer Milla et Elliot. Vingt mille rêves sous les mers aborde avec poésie et humour les thématiques de la protection des océans et de la méditerranée.

1 H | TOUT PUBLIC DÈS 4 ANS



# SCULPTURES MUSICALES

## LA MANUFACTURE SONORE

CIE LES PETITS DÉTOURNEMENTS

15 h > 19 h

Samedi ✳ Parc Japiot (B4)

14 h 30 > 18 h 30

Dimanche ✳ Pré l'Évêque (D)

Exposition interactive et ludique de sculptures musicales créées à partir d'objets et d'instruments détournés. Découvrez un espace sonore unique où objets du grenier s'animent et se font entendre dans les mains des enfants et des plus grands. Un moment unique à partager.

EN CONTINU | TOUT PUBLIC DÈS 3 ANS





# THÉÂTRE D'OBJETS

## CENDRILLON

SCOPITONE & COMPAGNIE

15 h 30 | Samedi ✨ Parc Japiot (B5)

16 h 30 | Dimanche ✨ Pré l'Évêque (D)

Savon noir, eau de javel, bicarbonate ou vinaigre blanc, Cendrillon compte autant de produits ménagers que de tâches à effectuer dans son nouveau foyer. Une vraie bonne à tout faire qui passe son temps à se taire pour mieux briquer, récupérer, aspirer, repasser et vider les cendriers. Elle aimerait tant que sa vie brille autant que l'argenterie de sa belle famille ! Mais, ni sa marâtre, ni ses belles sœurs ne semblent disposées à vouloir l'aider. Heureusement, sa marraine, la fée du logis, va lui permettre de réaliser son rêve...

20 MN | TOUT PUBLIC DÈS 5 ANS

# THÉÂTRE D'OBJETS

## LE VILAIN P'TIT CANARD

SCOPITONE & COMPAGNIE

18 h 30 | Samedi ✨ Parc Japiot (B5)

18 h 30 | Dimanche ✨ Pré l'Évêque (D)

Au "Vilain P'tit Canard", salon de beauté mixte, notre duo de professionnels semble de mèche pour vous broser dans le sens du poil, au nez et à la barbe de ces blaireaux et autres bigoudis qui ne voulaient plus vous voir. Ici, fourches récalcitrantes, boucles indomptables, épis fugaces et racines disgracieuses n'ont qu'à bien se tenir ! Sous des mains expertes, vous deviendrez bientôt celui ou celle que vous avez toujours rêvé d'être.

25 MN | TOUT PUBLIC DÈS 5 ANS





## ATTRACTION FORAINE AQUATIQUE

### H JEUX D'O

CIE DUT

14 h 30 > 18 h 30 | Samedi

✳ Parc Japiot (B6)

14 h 30 > 18 h 30 | Dimanche

✳ Pré l'Évêque (D)

H Jeux d'O est un espace ludique, interactif et rafraîchissant composé de nombreux jeux créés à partir d'objets de récupération en tout genre. Avec le Water-Basket, la Fontaine en

Bambou, l'Orgagua, la Fleur, l'Aqua-Hotte, la Lessive à trois, le Foot d'eau, le Flipp'eau, le Clown et autre Morpieau, cette délirante attraction foraine aquatique à taille humaine et à hauteur d'enfant nous propulse une nouvelle fois dans les bienfaits salutaires de la mécanique participative !

EN CONTINU | TOUT PUBLIC

## BALADE CONTÉE Ô FIL DE L'EAU

PATRICK BERGER

14 h 30 et 18 h 30 | Samedi

✳ Départ au Parc Japiot (B0)

De la source à la mer en passant par la rivière. Écoutez des histoires qui coulent fluides comme l'eau. Trois contes pour les assoiffés d'histoires, apportés par des poissons extraordinaires : l'histoire d'un bûcheron qui ne veut partager ni « sa » source ni son or mais l'eau coule et ne s'arrête pas... ; l'histoire d'un pêcheur qui provoque une catastrophe pour les animaux rien qu'en mettant ses pieds dans l'eau ; un conte sur la mer.



1 H | TOUT PUBLIC



## VISITES GUIDÉES

# LE LONG DE LA MEUSE ET DES CANAUX

MICHEL PARISOT

11 h | Samedi

✦ Départ au Parc Japiot (B0)

11 h | Dimanche ✦ Départ à la Passerelle du Pré l'Évêque (D)

Les nombreux bras de la Meuse et les canaux dans Verdun ont depuis le X<sup>e</sup> s. permis d'utiliser la force motrice de l'eau pour actionner différentes usines : les moulins hydrauliques. Produire de la farine, du papier, de la poudre à canon, du ciment, de l'huile, fouler le drap, scier du bois, affuter les épées, produire de l'électricité, ... ils avaient de nombreuses fonctions. En suivant les différents bras et canaux, découvrez les vestiges et l'histoire de ces moulins.

1 H | TOUT PUBLIC

## ANIMATION DÉCOUVERTE

# LA PÊCHE

## LA GOUJONNIÈRE MEUSIENNE

9 h > 12 h | Samedi

✦ Parc Japiot (B4)

14 h > 18 h | Dimanche

✦ Pré l'Évêque (D)

Atelier-découverte tout public par la Goujonnière Meusienne. Une canne et une monture seront offertes aux participants de moins de 12 ans (dans la limite des disponibilités). Pêche à la grenouille pour les ados et adultes.

EN CONTINU | TOUT PUBLIC DÈS 4 ANS



# ATELIERS

## PÊCHE & MILIEUX AQUATIQUES

FÉDÉRATION DE LA MEUSE  
POUR LA PÊCHE ET  
LA PROTECTION DU MILIEU  
AQUATIQUE

14 h > 18 h | Samedi

10 h > 18 h | Dimanche

✳ Halle du marché couvert (C)

Découvrez la diversité et la richesse de la faune aquatique. Décelez les nouvelles espèces exotiques envahissantes. Essayez-vous au simulateur de pêche et testez votre agilité au lancer sur cible !

EN CONTINU | TOUT PUBLIC



## JEU PÉDAGOGIQUE

# FLEUVE MEUSE

CPIE DE LA MEUSE

10 h > 13 h et 14 h 30 > 19 h

Samedi ✳ Parc Japiot (B7)

13 h 30 > 19 h 30 | Dimanche

✳ Pré l'Évêque (D)

Découvrez le Fleuve Meuse et les milieux aquatiques qui lui sont liés !

Le jeu Fleuve Meuse est un jeu de questions et de plateau coopératif dont l'objectif est de construire le maximum de milieux naturels qui permettent d'accueillir différentes espèces, afin de marquer le maximum de points.

EN CONTINU : PARTIE D'ENVIRON 45 MN | ENFANTS DÈS 6 ANS

# INFORMATIONS PRATIQUES

## ESCALE 19 vous attend :

- samedi en centre-ville
- dimanche au Pré l'Évêque

Une question ? Rendez-vous aux points d'informations à l'entrée du parc Japiot (BO) le samedi et au Pré l'évêque (D) le dimanche.

Accès libre et gratuit à tous les spectacles.

L'office de tourisme du Grand Verdun se tient à votre disposition Place de la Nation. Il est ouvert de 9 h à 19 h le samedi et de 10 h à 17 h le dimanche.

# SE RESTAURER

## le samedi & dimanche

Les nombreux restaurants et bars du centre-ville vous accueilleront.

## le dimanche (uniquement)

Foodtrucks et brasseries vous sont proposés sur le site du Pré l'Évêque.



# VERDUN PLAGE

14 h > 19 h | jusqu'au 27 août  
✧ Pré l'Évêque (E)

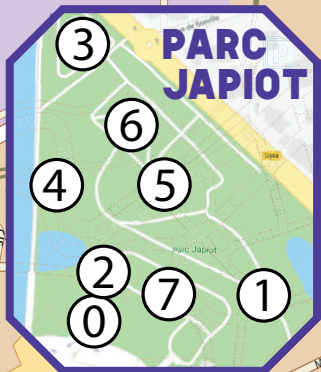
N'oubliez pas votre maillot de bain ! La baignade est surveillée au Pré l'évêque de 14 h à 19 h ! Sable chaud et terrain de beach volley vous attendent !

**DOUCHES ET SANITAIRES SUR PLACE**

# LA VILLE DE VERDUN REMERCIÉ SES PARTENAIRES !



# PLAN



## LIEUX DES FESTIVITÉS

**POINTS D'INFORMATIONS EN BO (SAMEDI) ET D (DIMANCHE)**

A | QUAI DE LONDRES

D | PRÉ L'ÉVÊQUE

B | PARC JAPIOT

E | VERDUN PLAGE

C | MARCHÉ COUVERT

AVEC LE SOUTIEN DE  
LA COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION DU GRAND VERDUN

la MJC du Verdunois  
présente

#25

# MUSIQUES & TERRASSES

DU 29 JUIN AU 10 AOÛT 2019



**HUBERT-FÉLIX THIÉFAINE**  
**DIONYSOS · THE HERBALISER**  
**WINSTON MCANUFF & FIXI**  
**BAGARRE · CANNIBALE**  
**THE YOKEL · LA BERGERIE · AMOURE**  
**CLAIRE FARAVARJOO · LES CHICS TYPES**  
**DEGAGE · ROOM ME · BASSTONE**

CONCERTS GRATUITS · VERDUN · QUAI DE LONDRES

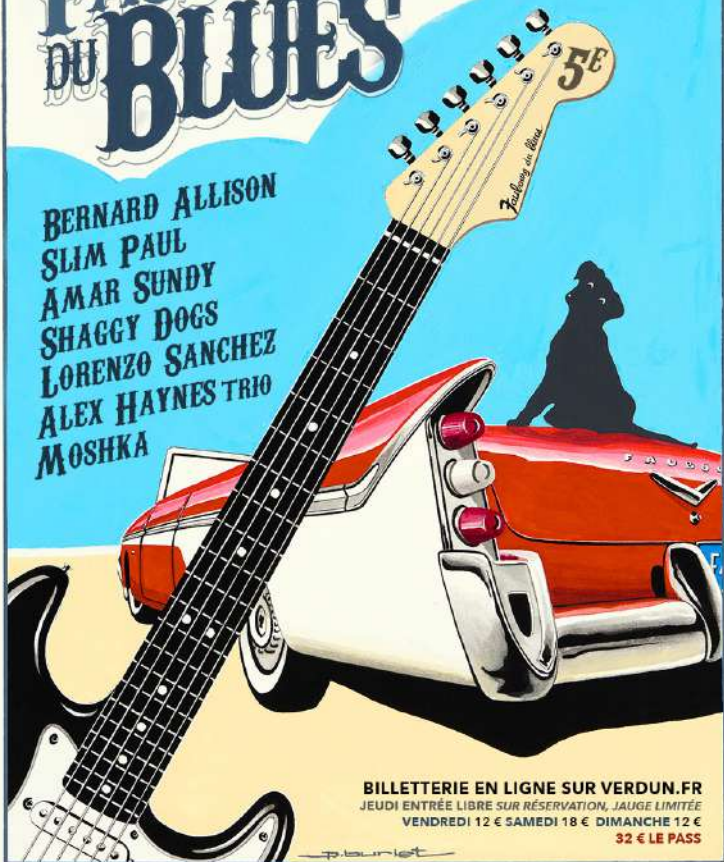


10, 11, 12 ET 13 OCTOBRE 2019  
VERDUN | SALLE JEANNE D'ARC

  
VILLE DE  
**VERDUN**  
CITÉ INDIÉPENSIBLE

# FAUBOURG DU BLUES

**BERNARD ALLISON  
SLIM PAUL  
AMAR SUNDY  
SHAGGY DOGS  
LORENZO SANCHEZ  
ALEX HAYNES TRIO  
MOSHKA**



**BILLETTERIE EN LIGNE SUR VERDUN.FR**  
JEUDI ENTRÉE LIBRE SUR RÉSERVATION, JAUGE LIMITÉE  
VENDREDI 12 € SAMEDI 18 € DIMANCHE 12 €  
**32 € LE PASS**

*p. buriet*